Indicacion ta cu:

Compania Canades lo tuma refineria Lago over

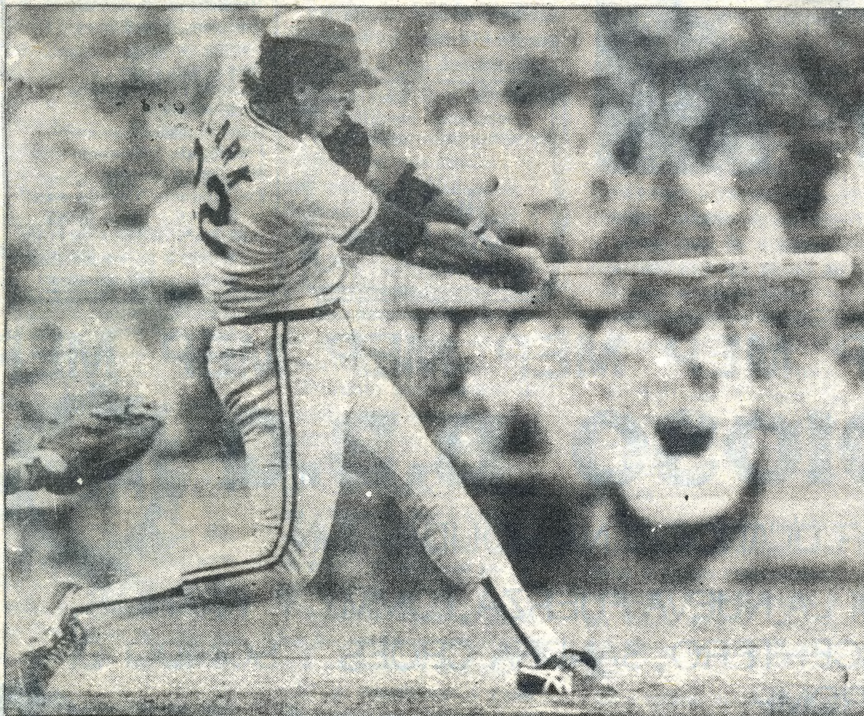
BERDAD NUNCA A PERJUDICA NINGUN HENDE NINGUN CAUSA NI NINGUN NACION

DIARIO DI ARUBA

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIASABRA 19 OCTOBER 1985 AÑA 4, No. 1449

Exxon lo a trata di evadi impuesto na Aruba



Esaki ta e homerun cu fanaticonan di St. Louis Cardinals pa hopi aña lo no lubida, ya cu Jack Clark den nobeno inning cu e homerun aki a pone St.Louis den serie mundial cu ta cuminza awe contra Royals di Kansas City. E mes ta bisa cu esaki taba e hit di mas leeuw y di mas dushi den su carera como pelotero.



E plataforma di petroleo aki a basha den otro na mas o menos 12 milla for di costa di TExas na Estados Unidos den Golfo di MExico. Dos miembro di tripulacion a perde nan bida y 9 otro a keda herida, segun guarda costa. Causa di e desgracia no ta conoci ainda. E sobrevivientenan a ser rescata pa un otro bapor.

Polis ta stroba demostracion anti americano na Cairo

CAIRO— Polis Egypcio ayera a detene 15 persona cu tabata tene demonstracion anti-Americano.

Polis bisti na civil, a controla e mezquita di Al-Azhar ora cu creyentenan ta resa nan oracion di diavierna y tambe cantidad di polis di riot tabata controla cayanan den cercancia di e mezquita.

E partidonan di oposicion diavierna kier a demonstra contra di e accionnan mericano pa captura e cuatro secuestradornan di e barco Archille Lauro, siman pasa.

E mezquita AL-Azhar tin 1000 aña bieuw y ta uno di e mezquitanan mas bieuw di Islam y ta centro di atencion pa partidonan di oposicion na Egypto.

Rapport cu proposicion pa mehora mercado laboral di antillanonan entrega na Hulanda

ORANJESTAD(AAN)— Segun informacionnan ricibi di Hulanda, secretrio di estado Kappeyne van de Coppello ayera a entrega na Tweede Kamer na Hulanda, un rapport den cual algun sugerencia ta ser haci pa mehora posicion di mercado laboral di Antillianonan cu educacion halto cu ta biba na Hulanda.

Investigacornan di e instituto sociologico na Nijmegen ta conseha pa continua cu medidanan dirigi na mehora calificacionnan di Antillanonan individualmente.

Desempleadonan antillano na Hulanda lo por haya oportunidad tambe pa sigui of termina estudionan.

Mester promove tambe pa Antillanonan busca un opleiding mihor motiva na Antillas y na Antillas mas informacion mihor dirigi ariba situacion actual y posibilidadnan di trabao na Hulanda mester ser duna, na hendenan cu tin intencion di bay Hulanda pa establece nan mes.

E rapport ta mustra cu 43 pociento di Antillanonan na Hulanda, 5800 hende, ta desemplea.

Desempleo entre jovennan bao di 25 aña ta 63 porciento.

Reparti den sexto, esaki ta 80 porciento di jovennan masculino y 48 porciento di jovennan femenino, cu ta sin trabao.

E posicion di mercado laboral aki por ser compara cu esun di Surinameonan y molukkernan na Hulanda segun e investigadornan.

Foro ariba futuro economico di Aruba

ORANJESTAD(AAN)— Fundacion Desarollo Arubano diaranzon dia 23 di e luna aki ta tene un anochi di discusion den panel ariba topico Futuro Economico di Aruba.

Oradornan invita lo papia ariba e topico aki y despues publico lo por haci pregunta.

E oradornan invita ta Sres. E.F."Don"Mansur ministro di Asuntonan Economico, Sr. E.R. "Ebby "Arends, comerciante, Sr. Brian James, banquero local, y Sra. Miriam Kelly Buckley, hefe di departamento di Cuido Social.

Moderador lo ta abogado Mr. Ari Swaen.

Durante e anochi aki Fundacion Desarollo Arubano lo duna tambe un idea di nan plan di accion relaciona cu e situacion socio-economico di Aruba.

E actividad ta tuma lugar den Ballroom di Aruba Concorde Hotel y ta cuminza pa 8 or anochi.



Sr. J. de Man representante di Mercado Comun Europeo na Antillas Hulandes, a haci un bishita di cortesia cerca gezaghebber interino Frans Wernet. Sr de Man du funcion ta pa representa mercado comun Europeo den asuntonan di proyectonan cu ta ser realiza cu ayudo di E.E.G.

Concorde a cambia resident manager

ORANJESTAD(AAN)— Actualmente Aruba Concorde Hotel tin un Resident Manager nobo, y esey ta Sr. Martin Amador Garcia, kende tabata Food and Beverage Manager di e hotel for di juni 1982.

E ta re-emplaza Sr. Jorge Duran kende a bandona Aruba pa bay ocupa un puesto hotelero na Brazil.



Oktober Cash Specials
15o/o Off ariba:
Herment pa corta mata
Tuinslang & sprinklers
Garetia pa hoffi
Sprayers pa mata
Machine pa corta yerba
Pochi pa mata
Rand di plastic pa mata
Fertilisante & Pestisida
Mes,Tera & Simiya
Tur producto"Corning ware"
B.J.ARENDS & SONS
ARUBA'S HOME CENTERS
O'STAD & SAN NICOLAS
"Valor na prijs decente"

Problema cu bo aparatonan y instalacion electrico, airco, frigidaire, stoof di gas ect. etc.
YAMA
46209
Djo Farro
ZEEWIJK 13 - A

MEP MEP MEP MEP MEP MEP MEP MEP MEP

GRANDIOSO B.B.Q



AWE NOCHI PA 8:OR DI ANOCHI NA HOLIDAY INN.

LO TIN UN TREMENDO SHOW DI LA NUEVA FUERZA, TOMMY Y FRANCIS, CLAUDIUS PHILLIPS, TIPICO PLACENTERO, SANDRA CROES Y SONIDO DI MUSICA TA DEN MAN DI EDDY TROMP.



BETICO MINISTRO PRESIDENTE

MEP MEP MEP MEP MEP MEP MEP MEP MEP

Indicacion ta cu:

Genoil lo tuma refineria Lago over

ORANJESTAD(AAN)— Tur cos ta indica cu na maart otro aña e compania Canades Europeo Genoil cu ta estableci na Quebec Canada, lo habri refineria di Aruba cu antes tabata Lago Oil & Transport Company.

Miembro di gerencia di Genoil na Aruba, Adolf Leo a declara cu Genoil ya a logra un acuerdo di principio cu Bestuurscollege di Aruba. Si un que otro ta sigui ta depende di e deliberacionnan cu gobierno di Aruba ta hibando cu Exxon encuanto traspaso di e compania.

Segun Sr. Leo, Genoil ta spera di cuminza su operacion na april otro aña.

E refineria lo mester alcanza diariamente un produccion di 200 mil bari di petroleo.

Asina cu e acuerdo definitivo wordo cera, lo bay over na busca trahadornan.

Ora e refineria ta operando ariba su forza completo lo mester di 700 persona emplea, segun Sr. Leo, esaki ta 200 menos cu Exxon tabata tin.

Pa pone e refineria den operacion atrobe lo mester di un suma di 125 millon dollar cu mester ser inverti.

Financiamento ta cla caba y ta ser spera ariba e acuerdo definitivo cu Bestuurscollege di Aruba y ta depende tambe si Aruba logra haya propiedadnan di Lago pa e suma simbolico di un florin.

Ademas di e 125 millon dollar cu mester pa cierto reparacionnan pa por haci e refineria operativo atrobe lo mester di mas di 18 millon bari di petroleo disponibel pa dia pa por cuminza opera. Lago tin capacidad di 12 millon bari pa dia.

E 18 millon bari ta pa por logra produccion di 200 mil bari di petroleo pa dia y den placa esaki ta significa cu mester di 600 millon dollar pa cual financiamento ta cla caba.

Asina cu por logra un acuerdo cu Territorio insular di Aruba, "Society de Raffinage des Petroles Genoil (Quebec) lo por cuminza busca empleadonan pa traha.

Caso complica contra wardador di preso trata ayera

ORANJESTAD(AAN)— E cuidador di preso E.C. a presenta dilanti juez ayera acusa di carnalidad cu un detenida.

Durante e periodo di september pa october aña pasa e cuidador di preso lo tabata tin relacion carnal cu e detenida J.P. locual ta fuera di tur reglamento di e institucion penitenciario.

E acusado a nenga e acusacion redondamente mientras cu declaracion di e detenida envolvi ta mustra lo contrario.

Un sunchi, segun e acusado por ta algo normal y esaki a sosode un biaha y tambe un biaha el a contesta un carta amoroso y nada mas, el a laga sa.

Segun e detenida, su admiracion pa e acusado E.C. ta pa motibo cu na comienzo di su detencion e tabata masha histerica y e acusado por a calme cu su bon trato.

Segun e acusado e periodo cu nan ta acuse, ta un periodo cu e no a drenta y no a drenta e complex di damas mes.

E detenida mes a declara cu ta un biaha nan tabata tin relacion carnal usando contraceptivo y e otro biahanan e tabata tin miedo pa no sali na estado.

Encuanto e relacion aki tabata tin varios declaracion di otro muhernan cu tabata deteni y e muhernan cu tabata den cel hunto cu e muher J.P. tambe a declara cosnan cu no tabata na fabor di e acusado y segun nan ta e acusado mes a conta nan.

Tambe por a compronde cu e "blaasnan" anticonceptivo a ser haya ademas den cashi di trabao di e acusado.

E acusado mes a declara ariba esaki cu nunca el a ser confronta cu locual a ser haya y ta despues di tempo el a tende esey.

E no ta reconoce locual a ser haya tampoco.

Tambe lo tabata tin un incidente un dia ora cu e acusado a sali tur na lipstick y tabata tin masha hilaridad.

Detenidonan lo a nota y ripara varios maniobra relaciona cu e relacion cu e acusado tabata tin cu e detenida.

Segun reglamentonan di prison, nunca hombernan ta drenta complex di hende muher y sigur no despues di 11 or anochi.

Durante requisitorio di fiscal por a nota cu el a trata na yega pa haya e pruebanan convincente pa e acusacion y a haya cu a base di tur locual a ser treci dilanti, cu tabata existi pruebanan pa tal acusacion.

Teniendo cuenta cu e hecho unda e autor tin mas poder cu e victima.

El a considera e caso aki como un violacion serio y ta haya cu e tempo di detencion preventivo di e acusado no tabata suficiente como castigo.

E acusado actualmente ta biba na Bonaire y ta ricibi 2/3 parti di su sueldo y si e exigencia di fiescal, un aña y seis luna di castigo keda vigente e acusado lo por perde su trabao ademas.

Defensor Mr. Max Croes, durante su defensa a mustra di no ta di acuerdo cu fiscal y a trece dos punto dilanti cu juez no tabata kier mas aclaracion. Segun e defensor tabata tin aki "uitlokking", provocacion cu lo tabata di parti di e detenida y tambe cu e pruebanan a ser obteni injusto. Segun e defensor declaracionnan di e dosnan den cel cu e acusado e no ta duna tanto balor, debi cu e acusado un tempo tabata cuida nan y awor nan lo a haya e oportunidad pa pone un tiki mas ariba e storia.

Juez a mustra di tabata convenci cu e aclaracion di e defensor.

E defensor a trece dilanti cu den e caso aki tabata tin 14 testigo y cu ningun a ser tendi ayera mainta.

Den su ultimo palabra e acusado a mustra cu awor e ta ser condena solamente a base locual a ser treci dilanti contra dje door di otro hendenan.

El a splica cu nan ta traha den grupo y cu nunca a scucha ningun di den su grupo.

Director di prison nunca a yame pa comunica nada na dje ni puntre nada. E ta haya cu e director mester a yame pa tende di su banda tambe y despues presenta un denuncia, locual nunca a sosode y cu awor fiscal a forma un acusacion di un solo banda.

Aki fiscal a duna di conoce na juez cu e ta opone contra locual e acusado ta trece dilanti, y juez a interumpi bisando cu ainda e no a caba di scucha kico e acusado kier bisa. Na final juez a bisa e acusado cu el a dune oportunidad di trece dilanti locual e kier relaciona cu e hechonan presenta.

E acusado a mustra prome di a ser interumpi pa juez cu den e asunto aki ta e director y un grupo cu juez a lagu'e specifica, lo ta contra su persona.

Na salida e acusado a topa cu un di e personanan di e asina yama grupo, esta e cuidador di preso G. y ta dirigi palabra na dje. Despues por a confirma cu e acusado lo a menaza G. y cu un denuncia lo ser entrega contra e acusado aki. Aki dos siman juez lo duna sentencia den e caso dificil aki.

Exxon lo a trata di evadi impuesto na Aruba

ORANJESTAD(AAN)— Di un bon fuente DIARIO a ser poni na altura di e informacion cu Exxon lo a trata di evadi impuesto na Aruba y cu e suma relaciona cu esaki por ta mas di 150 millon florin.

Segun nos fuente, Accountantsdienst lo a haci un investigacion den tur esaki y lo a descubri cu e compania lo mester a paga ainda na gobierno di Aruba e cantidad grandi di placa ey, pero cu Exxon lo atrata di evadi impuesto.

Exxon manera ta ser bisa lo ta trata tambe di evita e claim cu gobierno tin ariba dje, tratando di haya exoneracion di esaki.

Gobierno di Aruba ta negociando cu Exxon ariba asunto di sttlement di claim pa basta tempo pero Exxon ta trata di evita esaki, y awor ta bini dilanti tambe e posibel intento di Exxon pa evadi impuesto cu ta di mas di 150 millon florin, manera nos informante a duna di conoce.

Castigo pisa pa mama y yiu envolvi den droga

DEN CORTE

ORANJESTAD(AAN)– Un total di seis sentencia juez a dicta ayera mainta den corte di prome instancia na Aruba.

Cuater tabata pa asuntonan di droga, un complicidad den ladronicia y e otro relaciona cu e desgracia na cruzada di Tanki Leendert unda un persona a perde su bida.

Tur e casonan aki sinembargo a ser relata den DIARIO anteriormente.

Pa e acusado D.V.K. kende a causa e desgracia na Tanki Leendert, juez a dicta 12 luna di castigo hayando e acusado culpabel pa morto di manehador di e auto envolvi.

Pa e acusado R. y su mama, den asunto di droga , juez a dicta 3 aña y seis luna cera pa e joven hayando e culpabel cu su complicidad den e caso.

Pa e mama juez a dicta sentencia di un aña y seis luna cera.

Den e caso aki juez a tene cuenta cu algun circumstancia, entre otro salud di e acusada y su edad.

Tur esaki kitando e tempo cu e tabata den detencion preventivo desde cuminsamento di juni.

Tas cu contenido a ser debolbe na e acusada pero e suma di 254 florin a keda confisca. Juez a mustra e acusada sinembargo cu e sentencia ta hopi mas abao di locual e mester tabata en realidad.

Pa B.M.H. kende tabata acusado den e mes caso di droga, y kende segun su declaracion ta bista so el a tira, juez a sentencia na 15 luna cera pa su parti den e caso.

Un otro caso cu a ser trata dos siman pasa y cu tabata relaciona tambe cu e mes caso di mama cu yiu R. tabata di e acusado M.A. B. E yiu di e muher R. a menciona nomber di B como e suministrador di droga.

Pa M.A.B. juez a dicta sentencia di 4 aña y mei cera, un aña menos cu fiscal a exigi.

E dama F.d.N.J.M. a recobra su libertad temporalmente debi cu ta otro siman lo dicta sentencia den su caso. E tabata compañero di M.A.B.

Ayera a dicta sentencia tambe den caso di B. kende tabata envolvi den ladronicia hunto cu A. cu tabata e acusado cu dificultad pa papia y cu su mama mester a yuda juez cu tratamento di e caso.

B. a ser castiga na 8 luna di prison pa su participacion den e aladronicia cu A.

Juez a manda busca acusado pa presenta den corte

ORANJESTAD(AAN)– Ayera mainta na momento cu juez tabata sperando presencia di un acusado, el a ser informa pa duerwaarder cu e acusado no a aparece.

Juez Mr. Romers a dicidi di aplica ley estricto e ora ey.

Segun por a compronde e defensor di e acusado lo tabata ausente y lo a manda un carta pa posponе e caso.

Juez a duna e deurwaarder ordo pa busca e acusado pa motibo cu e no a posponi nada.

E deurwaarder e ora ey a manda busca e acusado R.A.C. un di e rumannan envolvi den caso di robo y kiebra na Coruba y e sesion a keda posponi te ora cu e acusado a presenta.

Aunque cu ariba rol e caso tabata aparece como caso suspendi, debi cu un biaha caba e acusado a pidi pa por haya abogado, ayera e defensor tabata ausente, pero segun juez cu ta su persona lo mester trata e asunto di posponimento di caso y cu e acusado mester ta presente.

Na su yegada juez a participa e acusado cu cu si otro biaha tin otro posponemento di caso lo ta mas problema debi cu ya tabata tin posponimento di caso caba anteriormente.

E no ta desea pa e acusado ta victima di nada y cu aki tres siman e lo trata e caso.

3 aña di castigo relaciona cu traficacion di droga

ORANJESTAD(AAN)– Dos ruman E. y S. P. a presenta dilanti juez ayera pa duna cuenta di un cantidad di marihuana cu a ser haya den un caurto no. 19 na Madiki.

Despues cu polis a haya informacion di bendemento di droga na un cas den Madiki, nan a investig y sigui pista di esnan cu probablemente lo ta envolvi.

Aunque cu 'segun defensor Bikker autoridad a post den vecindario despues di a ricibi e tip, ta te su mañan nan a bay listra e cas.

Dos recherche a drenta dilanti y dos pa porta patras y sin permiso di doño di cas.

E verbaal mes tabata indica cu e polisnan debidamente tabata tin permiso di doño di cas.

Ora cu polis a drenta e cas, nan a topa E.S. ta laba auto y den auto a ser haya tres pildora di droga y cerca E.S. a ser haya un papel conteniendo marihuana.

E.S. a laga sa cu e droga tabata pa su uso.

Recherche a sigui investiga y a yega na e cuarto pafo di cas, cu segun e defensor tin number 19 mientras cu e cas tin number 20.

Tabata tin problema pa por a habri porta di e cuarto, pasobra ningun hende tabata sa di yabi tampoco.

Finalmente a dicidi di forza e porta y pa sorpresa a ser haya den e cuarto 4 saco yen di marihuana.

Tanto E.P. como su ru-

Sigui lesa pag. 5

MARTIJN TRADING Co.
BETONSTAAL
Tel.: 21492 EAGLE







Pueblo di Aruba

ATENCION ATENCION

GRANDIOSO APERTURA DI OFICINA DI
PARTIDO PATRIOTICO ARUBANO
den curazon di Oranjestad.

PARTIDO PATRIOTICO ARUBANO
tin e suma placer di invitabo na apertura di su oficina
DIASABRA AWOR PA 5'or DI ATARDI.

BIN APOYA : PARTIDO PATRIOTICO ARUBANO
DEN SU LUCHA CONTRA DICTADURA ! ! ! ! !

BIN AFILIA BO MES NA E MARCHA DI VICTORIA DI
PARTIDO PATRIOTICO ARUBANO

BIN PASA MOMENTONAN ALEGRE y PLANCENTERO
durante inauguracion di
OFICINA DI PARTIDO PATRIOTICO ARUBANO
DEN CURAZON DI ORANJESTAD.

FECHA: Diasabra 19 Oktober 1985
SITIO : Parcela van Leeuwenhoekstraat 3 - B banda di Piet Harsveld, unda antes tabata situa Fruteria Joselito.
LUGAR: Oranjestad.
ORA : 5 'or DI ATARDI.

P.P.A. Na Caminda Pa Victoria

Castigonan severo pa traficantenan estranhero di droga

ORANJESTAD(AAN)— Otro caso maratonico a cuminza wordo trata ayera dilanti corte den prome instancia. Tabata trata aki di e 16 bultonan di marihuana cu a ser haya abordo di un lancha blanco sin nomber durante luna di augustus.

Despues cu polis a ser avisa cu mas o menos 6 pa 8 cien meter di costa lo tin un lancha cu 4 persona abordo, den vecindario di Barcadera, polis a sali cu boto di polis y a bin aden cu e lancha cu tabata tin abordo 765 liber americano di marihuana y 795 gram di cocaina den dos bleki cu bom double.

Ayera merdia pa atardi a aparece 6 acusado dilanti juez.

Castro como capitan a ser scucha prome, y despues a sigui e otronan.

E promenan incluso e capitan a mustra cu e acusacion ta corecto pero cu ningun momento nan tabata sa cu tabata trata di marihuana.

A ser splica cu ta un tal Alberto a acerca e capitan pa hiba e mercancia empaqueta den bulto, Aruba.

Capitan Castro a mustra cu ta carga di zapato el a kere cu tabata tin den e bultonan.

E mercancia a ser embarca ariba lamar y nan lomester a desembarcanan pafo di costa na Aruba.

Juez e ora ey a puntra e capitan si tur e maniobranan aki no ta straño pe.

Un total di 30 mil peso tabata recompensa pa e capitan y pa e otronan 25 y 15 mil peso.

Segun capitan Castro, 8 aña pasa e tabata transporta coffee y su pago tabata alrededor di 3 mil peso pa siman.

Juez Mr. Romers kier a sa cu e tabata sigur cu e tempo ey tabata trata di coffee.

El a afirma cu e tabata sigur di esaki y a bisa tambe cu e ta conclui cu e biaha aki el a faya, pa motibo di a kere cu ta zapato tabata tin den e bultonan mientras cu tabata trata di marihuana.

Segun juez un di e miembronan di tripulacion si lo a nota cu tabata trata di marihuana door di e bulto y e holor.

E capitan a keda para ariba cu e si no a nota nada.

E tratamento di e caso aki a dura te den oranan di atardi y fiscal no a baha suave tampoco ariba e acusadonan.

Pa un di nan Idelfe cu el a considera como mediador den e caso a ser exigi 7 aña y mei di castigo, pa otro cu a viaja cu avion hunto cu Idelfe, esta e acusado Gracia Bryan, juez a haya cu no tabata tin suficiente prueba di culpabilidad y el a recupera su libertad inmediato.

Pa capitan Castro y 3 miembro di tripulacion a ser exigi 6 aña di castigo pa cada, kitando e tempo cu nan tabata den detencion preventivo.

3 aña Cont. di pag. 4

manS.P. a keda para ariba cu e droga no ta di nan, apesar cu anteriormente a ser declara cu e droga a ser haya di un tal B. pa wordo warda pa B. E peso di e droga tabata 8 kilo.

Ayera mainta E.P. a keda para ariba cu el a declara esey pa motibo di miedo y cu ademas el a haya sla di un recherche.

Un otro ruman , acusado W. a ser scucha encuanto yabi di e cuarto ya cu finalmente autoridad a bin haya haya e yabi cu ta pas cu e candal cu tabata tin ariba e porta.

Segun fiscal tabata tin detalle y pruebanan suficiente di kende e droga ta y a exigi 3 aña di castigo pa ambos ruman, kitando e tempo cu nan ta den detencion preventivo y pa e droga wordo confisca y destrui.

Otro siman juez ta dicta sentencia den e caso aki.

Mala suerte pa sospechosonan

ORANJESTAD(AAN)— Diahuebs mainta mas o menos 10.15 or polis di Playa a ser dirigi pa un adres den Dadelstraat caminda tin dos persona actuando masha straño den un auto.

Ora cu polis a yega a resulta cu e informacion cu a ser duna no tabata corecto y cu e jovennan lo ta humando marihuana.

A resulta cu e dos personanan, muchanan di 15 aña V.D. y E.K. tabata den auto bieuw ta torno algun waya bieuw.

Nan a scapa di un of otro sospecho of acusacion den e caso aki.

Sinembargo nan a haya nan mes toch den man di recherche ya cu ambos tabata ser busca pa recherche pa un robo cu nan ta ser sospecha di ta complice.

MARTIJN TRADING Co.
FLAT BARS
Tel.: 21492 EAGLE



Reclamo i informacion
DIARIO
Yama telefon
26747



VERENIGING ASSURANTIE BEMIDDELAARS ARUBA



MIEMBRONAN DI V.A.B.A.

ARUBA BANK	Nassaustraat 41	21550
AF APONTE—INSURANCE BROKERS	Tanki Leendert 291	24228
A.S.C.A.(Assurantie Service Centrum Aruba)	Beatrixstraat 34	22720
ASSURANTIEKANTOOR BOERLEIDER N.V.	Paardebaaistraat 8	22464
ASSURANTIEKANTOOR L.D. LACLE	Hendrikstraat 12	21310
ASSURANTIEKANTOOR B.A. SOLOGNIER	Nieuwstraat 44	22480
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.	L.G. Smith Boul. 118	25856
HUDIG—LANGEVELDT(ANTILLEN)N.V.	Madurostraat 47	22170
REEBERG & ZONEN N.V.	Windstraat 13	22775
SEGUROS GEERMAN N.V.	Tanki Leendert 251	22382
SEGUROS MANSUR N.V.	Paardebaaistraat 12	23094

SI BO TA CERCA E BROKERNAN AKI BO POR TIN TUR GARANTIA CU BO TA BON SIGURA

PARTIDO DI PUEBLO A.V.P.
TA INVITA HENTER E PUEBLO DI ARUBA
PA SINTONIZA 'TELE-ARUBA' AWE NOCHI PA 7:30
PA UN PROGRAMA SPECIAL NA ENCARGO DI HENNY EMAN
UN ARUBA NOBO



TELEARUBA

Diasabra okt.19
6:00 National Geographic
7:00 Programa di Gobierno Central
7:30 The Knight Rider
8:30 Programa politico A.V.P.
8:45 America's Top Teb
9:15 Estreno
10:45 CNN news
11:30 Sports tonight
12:00 Clausura

Diadomingo Okt.20
5:00 Club P.T.L.
6:00 Quiz 13
7:00 The world tomorrow
7:30 Show-Time
8:30 Political program
9:00 Quo Vadis
10:00 ABC w.w. of sports
11:00 CNN news
11:30 sports tonight
12:00 Clausura

DOCTER NA WARDA
Dr. E de Cuba tel. 25549 of via di hospital tel 24300

BOTICA NA WARDA
Oct. 19 te cu Oct. 25
BOTICA STA. CRUZ

Proteha bo cas contra ladronicia!
-Cura di heru.
-Proteccion pa bentana
-Set di veranda
-Trahamento di dak
-Pa tur cos relaciona cu weldermento
Bel.22575.Shaba 20

Premio di lotto a ser gana

ORANJESTAD(AAN)— E prome premio di lotto pa deporte cu e siman aki tabata e suma di 18.726,73 florin a ser gana ayera pa un solo formulario.

E segundo premio tabata 6006,61 florin y pa esaki tabata tin 54 formulario ganador cu ta ricibi cada 111,23 florin.

E numbernan ganador tabata 2-6-13-16.

Pa otro siman e premio lo ta entre 2500 y 3 mil florin.

BOTANICA
'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR.No. 22A TEL. 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

CARACAS 33694 33378 39187

SUERTE DI PUEBLO

NOMBER:..............................

ADRES:..............................

Mi number di 4 cifra ta: ☐☐☐☐

E coupon aki ta valido pa e sorteo di: **OCT. 19**

PROME PREMIO:
Fls.100,- of un macuto di producto
SEGUNDO PREMIO:
Fls. 50,- of un macuto di producto
TERCER PREMIO:
Fls. 25,- of un macuto di producto di sponsernan.

Sorteo por worde presencia pa publico tur anochi pa 10'or via Radio Voz di Aruba.

Deposita e Coupon aki na Voz di Aruba of na: Canal 90 prome cu 6'or di atardi.

PARTIDO DEMOCRATICO ARUBANO
LO BAI CREA CUPONAN DI TRABAO
Partido Democratico Arubano

HOROSCOPO

ARIES(21 maart - 20 april)
Bo ta desea di ta leuw, viahando tur parti di mundo. Trata di mantene tur lo cual bo ta pensa.
Bo number pa awe 929.

***** ***** *****

TAURUS(21 april - 20 mei)
Awe un dia dushi pa bo, bo ta sinti e hende mas felis di mundo.
Bo number pa awe 294.

***** ***** *****

GEMINIS(21 mei - 20 juni)
Bo por tin dificultad diripiente na trabao, e por ta algo masha serio.
Bo number pa awe 386.

***** ***** *****

CANCER(21 juni - 22 juli)
Bo personalidad ta wordo hopi admira. Un fiesta cu bo lo ser invita ta pone bo hopi anima.
Bo number pa awe 812.

***** ***** *****

LEO(23 juli - 22 augustus)
Na trabao awe, tur cos ta un poco intrankil pa bo. Mas den dia tur cos lo drecha.
Bo number pa awe 769.

***** ****** *****

VIRGO —23 augustus - 22 september)
Bo mester keda keto ora otro hende ta papia di nan bida personal, no hinka bo boca den nada.
Bo number pa awe 536.

***** ***** *****

LIBRA(23 september - 22 october)
Bo no ta sinti mucho amabilidad pa un bisiña, y bo tin tur bo rason.
Bo number pa awe 111.

***** ***** *****

SCORPIO(23 october - 22 november)
Bo mester tene cuidao cu bo salud. Un cos cu bo ta pensa di bay haci ta pone bira malo.
Bo number pa awe 221.

***** ***** *****

SAGITARIO(23 november - 21 december)
Noticia cu bo haya awe, por pone bo furioso, mihor bo no contesta nada, laga tur cos bay keto.
Bo number pa awe 172.

***** ***** *****

CAPRICORNIO(22 december - 19 januari)
No ticia di leuw por ta alarmante pa bo. Bo mester bay cu tur trankilidad y no sofoca bo curpa.
Bo number pa awe 122.

***** ***** *****

AQUARIO(20 januari - 18 februari)
Bo beis ta hopi laf awe. Bo ta bay haya un yamada telefonico, percura pa bo no contesta grosero.
Bo number pa awe 749.

***** ***** *****

PISCIS(19 februari - 20 maart)
Bo por dicidi di haci un viahe largo. Bo sa unda bo deber por ta.
Bo number pa awe 917.

RESULTADO SUERTE DI PUEBLO	1o. PREMIO	3827
	2o. PREMIO	6130
	3o. PREMIO	6753

Marokkoy Algeria ta bay Mexico

BENGHASI/ALGERIA: Despues di ayera anochi e cantidad di equiponan pa bay Mexico pa campeonato mundial di futbol otro aña a yega 15.

Marokko y Algeria a clasifica y ambos pais ta representando Africa.

Marokko a logra apesar di un derota di 1-0 contra Libia.

E prome encuentro entre e dos piasnan aki a ser gana 3-0 pa Marokko.

E goal a ser marca na di 44 minuut di prome tempo anota pa Ferjani.

Na 1970 Marokko tabata presenta na campeonato mundial na Brazil.

Mas o menos 80 mil fanatico tabata testigo di e clasificacion di Algeria. Madjer, Menad y Yahio a percura pa e felicidad di Algeria contra Tunesia y henter e pais a celebra.

Na 1982 Algeria a percura pa sorpresa ganando di Alemania Occidental 2-1.

E prome wega contra Tunesia Algeria a gana 4-1.

Pa Mexico tin awor Mexico mes como pais anfitrion, Italia campeon mundial, Argentina, Brazil, Uruguay, Canada, Hungria, Polonia, Bulgaria, Spaña, Alemania Occidental, Inglatera, Portugal, Marokko y Algeria.

Nystrom a ser elimina

BAZEL: E sueco Joakim Nystrom no a logra yega semi finalnan di e torneo indoor internacional na Bazel. Nystrom a perde den dos set sigui di e polaco Wojtek Fibak 6-7 y 4-6.

E sueco cu na Bazel ta defendiendo e titulo indoor no tabata tin uso optimal di su forehand.

Yannick Noah di Francia no tabata tin problema pa gana e Argentino Horacio de la Pena y a gana 6-2 y 6-1.

E tjeco Libor Pimek sorprendientemente a pasa pa semi final ganando ayera di su paisano Miloslv Mecir 7-6 1-6 y 6-2.

Alemannan na caminda pa titulo

FILDERSTAD: E posibilidad cu e alemannan lo por yega den final pa e torneo di tennis di Filderstadr a keda habri.

Steffi Graf y Claudia Kohde Kilsh a yega finalnan unda nan lo mester enfrenta respectivamente Pam Schriver y Catarina Lindquist.

Solamente e sueca tabata tin mester di tres set pa yega semi finalnan.

Rafaella Reggi a gana e prome set pero despues e italiana a bin perde sin tabata tin oportunidad pa mehora mas aun.

Steffi Graf a gana Lisa Bonder 7-6 y 6-2, Catarina Lindqvist a gana Raffaela Reggi 4-6 6-3 y 6-0, Claudia Kohde a gana Barbara Gerken 6-4 y 6-3 y Pam Schriver a gana Iva Budarova 6-2 6-2.

Prome transbordador europeo ta cla pa 1995

PARIS: Gobierno Frances a duna di conoce cu nan a otorga e contratonan pa construccion di e prome transbordador Europeo, e mini transbordador Hermes.

Esaki kiermeen segun e informe cu e prome transbordador Europeo ta cla pa haci su prome vuelo aki diez aña.

E grupo aerospatiale ta e compania cu lo encarga su mes cu construccion di e proyecto di mas di 5 millard florin.

E fabrica di avion frances Avions Marcel Dassault lo ta responsabel pa e aspectonan aeronautico.

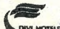
Contratonan cu otro empresanan europeo pa piezanan lo ser duna y firma den e lunanan venidero.

Ta trata aki di por lo menos diez empresa pero vocero di gobierno no kier a divulga cualnan esakinan lo ta.

Mei mei di añanan 90 e transbordador mester ta cla pa su prome vuelo y e lo carga dos pa 6 persona abordo y e lo mester ser manda espacio cu un raketa Europeo tipo Ariana- 7cu ta ser diseña pa Aerosptiale.



Aruba's place to be!
ALHAMBRA CASINO
presents
BINGO
ALL CASH PRIZES
LARGE COVERALL GAME IN 55 NUMBERS OR LESS
GUARANTEED CONSOLATION PRIZE
SATURDAY
8 - 11 p.m. — $10 per card
SUNDAY
3 - 6 p.m. — $5 per card
7 p.m. FREE CASH DRAWING
tickets issued to all players
come early—games start promptly—pick your own card
Adjacent to Divi Divi Beach Hotel • Phone 25434



MARTIJN TRADING Co.
HOEKIJZER
Tel.: 21492 EAGLE

ARUBA
PET-O-LANDIA
Patras di Cas di Cultura
Nos tin: Lovebirds,feei,blanco berde y varios mas,vinkjes, napoleontjes,oranje kakjes, oranje wevers,zebra vinkjes etc.valkparkiet,shinishi,gepareld.Japanse nachtegaal,rijstvogel blanco y bont,prachtros-sella,bleekkop.
PISCA nos tin surtido grandi.Goudvis grandi y chikito,Marble Angel Silver Angel etc etc y mucho mas
Nos tin tambe tur sorto di cuminda pa lora tur sorto di Parha,Poeshi,Cacho-Conew y Pisca.
Pasa y convense bo mes di nos surtido

Ehecucion na Sud Africa ta fortifica apelacion pa sancionnan

PRETORIA- Ayera mundialmente a ser protesta fuertemente contra di e ehecucion di Benjamin Moloise na Sud Africa.

Den corazon di Johannesburg tabata tin bringamento cu polis.

Gobierno di diferente paisnan a declara cu e hechonan aki ta hasi mas fuerte aun e yamada pa sancionnan economico contra Sud Africa.

Cinco pais di norte a anuncia un paquete di medidanan y a hasi un yamada na otro paisnan pa haci mescos.

Estados Unidos a anuncia cu desde 11 di October ta prohibi pa importa material militar for di Sud Africa.

E medida aki ta forma parti di e medidanan economico limita, cu Estados Unidos a implementa dia 9 di September ulttimo, segun un vocero na Washington.

E presidente americano asina lo evita cu Congreso Americano mes lo tuma medidanan mas fuerte.

Gran Bretania lo ta bai tin presion di tur su 48 ex-colonianan pa tuma medidanan economico. Gran Bretania ta participando na un conferencia di Man Comunidad Britanico na Nassau, Bahamas.

Prome Ministro, Margaret Thatcher diavierna anochi no a bai di acuerdo cu e sancionnan of pa menasa cu esakinan.

Sin embargo el a bai di acuerdo pa institui un comision pa promove deliberacionnan entre nacionalistanan di color y e gobierno di Pretoria.

Tabata existi un consternacion durante e conferencia ora nan a haya sa di ehecucion.

Gobierno americano ta declara di ta preocupa mescos cu Gran Bretania cu e ehecucion lo conduci na escalacion na S Sud Africa.

E organisacion gueriyero di color, ANC, y e organisacion pa unidad africano, ORE, cu ta bringa contra e gobierno di Pretoria, a hasi yamamento pa e pueblo sur africano venga e ehecucion di Moloise.

Head second tambe por pidi pa para pelea di boxeo

ORANJESTAD(AAN)— Segun Sr. Roy van Putten durante e Convencion di Conseho Mundial di boxeo teni na Bangkok, Thailandia, entre otro a ser aproba cu den futuro "Head Second" di boxdo nan tambe tin derecho pa pidi arbitro pa para un pelea ora cu su boxdo ta den condicion cu segun e Head Second, e ta core peliger pa ser lastima severamente.

E Head Second sinembargo mester ta bisti di tal forma cu e arbitro por distingui su persona for di e otro secondnan.

A ser elabora extensamente ariba e responsabilidadnan di e representante di Conseho Mundial di Boxeo, durante y despues di un pelea pa un campeonato mundial.

E uso y control di uso di droga a ser discuti. Importante tabata e observacion di e presidente di Conseho Mundial di Boxeo cu ta e Comision local di Boxeo ta responsabel pa tur programa pa un titulo mundial den nan territorio.

E supervision di Conseho Mundial di Boxeo su tarea principal ta pa observa y raporta na C.M.B si e reglanan di CMB ta ser respeta si of no.

Si por acaso no ta respeta e reglanan di CMB un pelea mundial por ser cancela of no reconoci.

Tambe a ser enfatisa cu tur boxo mester tin e pasaporte internacional di boxeo di CMB. Si e no tin un pasaporte e mester ser nenga di bringa.

DEPORTE

Riverplate a bira campeon aspirant menor

ORANJESTAD(AAN)— Riverplate cu 10 wega hunga 8 gana 1 empata y 1 perdi terminando e campeonato cu 17 punto a titula campeon di aspirant menor.

E equipo di RCA a bira sub campeon cu 10 hunga 2 empata y 1 perdi y a termina e campeonato cu 16 punto.

E equipo cu por poco a logra ta Atlantico Deportivo cu a hunga 10 partido, ganando 7 empatando 1 pero perdiendo 2 encuentro. Nan a termina cu 15 punto.

E otronan Caravenl, San Luis Deportivo y RCS no tabata tin chance

Caravel a hunga 10 wega y a gana solamente 3 y perde 7. Nan a termina cu 6 punto.

San Luis Deportivo a gana 2 empata 1 y perde 7 terminando cu 5 punto y RCS no a gana ningun partido, a empata 1 biaha y perde 9. Un punto so nan a logra.

Sub Campeon a bira RCA.

Final aspirant mayor

ORANJESTAD(AAN)— Otro siman diadomingo ta cuminza e finalnan di campeonato aspirant mayor di futbol.

Lo hunga un campeonato di dos vuelta y e club cu acumula mas tanto punto lo ta campeon. Si dos equipo empata na prome of segundo lugar, un wega di desempate lo ser hunga entre nan. Si esaki ainda resulta den un empate lo prolonga e wega cu 2x15 minuut y si pa casualidad ainda tin empate lo tira penalty te ora cu haya un ganador.

E equiponan cu lo participa ta Nacional, La Fama, Sport Boys, y RCA.

Otro siman na RCA e prome wega lo ta entre La Fama y Nacional sigui pa wega entre RCA y Sport Boys.

La Fama a clasifica door di gana su 10 encuentronan. Nan a keda invicto durante e campeonato.

Sport Boys a clasifica ganando 5 perdiendo 3 empatando 2 wega y a keda cu 12 punto, 8 punto bao di La Fama.

San Luis y Atlantico por poco a clasifica si nan a gana un wega mas.

San Luis a gana 5 empata 1 perde 4 y Atlantico a gana 4, empata 3 perde 3. Ambos a termina cu 11 punto.

RCS a gana 1 perde 6 y empata 3 terminando cu 5 punto y Jong San Nicolas a perde 8 empatando 2, sin gana wega y a haya solamente 2 punto den e poule aki.

Den e otro poule, RCA a clasifica cu 17 punto logra di 8 gana, 1 empata y 1 perdi.

Nacional a clasifica cu 16 punto, ganando 7 perdiendo 1 empatando 2.

Bubali a termina cu 11 punto di 5 gana, 1 empata 4 perdi.

Dakota tabata tin 7 punto di 3 victoria, 1 empate y nan a perde 5 wega.

Santa Fe a termina cu 4 punto di 2 gana 7 perdi den 9 wega hunga y Riverplate a termina cu 3 punto di 1 gana 1 empata 8 perdi.

Copa Ramos Macias

ORANJESTAD(AAN)— Comision aspirant di futbol ta cuminza otro siman cu un torneo di futbol pa Copa Ramon Macias.

Den e torneo aki lo tuma parti Caravel, RCS, RCA, Atlantico Deportivo Riverplate, y San Luis deportivo.

E prome wega lo ta diadomingo dia 27 entre Caravel y Riverplate.

E torneo lo ta sistema eliminatorio cu duracion di 2x30 minuut pa banda y cinco minuut di descanso.

Na final di e torneo, diasabra dia 16 di november lo tin entregamento di trofeo na campeon y sub campeon division menor.

Karate entre schoolnan

ORANJESTAD(AAN)— Korean Karate Institute Aruba ta organiza un torneo entre Schoolnan local otro siman diadomingo pa 9 or mainta den forms, Faha blanco te biña y sparring, faha preto.

Dia 3 di november den sparring faha blanco y biña y Forms faha preto.

SSS cu softball

ORANJESTAD(AAN)— Mañan na Montaña Savaneta Six Stars volleyball team ta tene un dia deportivo cu softball.

Pa 9.30 or e torneo ta cuminza cu Tele-Aruba contra Road Runners, sigui pa Astros contra Kristalberg, y merdia Extra Sluggers lo enfrenta Rolando's, Noord Eagle Stars contra Calabas Blue Jays y finalmente Montaña ta hunga contra West punt hitters.

INTERNATIONAL RACING FOUNDATION
FINCAR
PRESENTS
Pan American RACE OF CHAMPIONS
FRI. 1ST. - SAT. 2ND. & SUN. 3RD. OF NOVEMBER 1985

Serie mundial ta cuminza awe

ORANJESTAD(AAN)— Awe Royals di Kansas City kendenan tabata den deficit di 3-1 den weganan y cu a bin gana e pennant race contra Toronto Blue Jays lo enfrenta San Louis Cardinals cu a elimina Dodgers di Los Angeles.

Na 1944 tabata Cardinals cu a enfrenta The Browns den weganan pa titulo di Grandes Ligas y awe The Browns ta Royals di Kansas City.

Segun Jack Clark di Cardinals su homerun cu a duna e equipo e victoria ariba Dodgers tabata e bala di mas leeuw cu el bati den su bida y e hit di mas importante di su carera.

Mi no tabata trata di dal un homerun sino djies trata di haya un basehit pero ora mi ta swing bon ta e ora ey e homerunnan ta sali, el a bisa.

Tom La Sorda di Dogers a tuma tur e culpa ariba dje cu su equipo a perde.

"Si Clark a dal un bala halto y esaki a wordo captura pa out, ningun hende lo tabata tin algo di bisa, .Despues cu el a pega homerun, henter mundo sa esey y sa tambe mes ora cu mi mester a dune un pasashi gratis pa primera. Hasta mi señora a reprochami esey" La Sorda a laga sa.

Whitey Herzog awe lo por cuminza cu su habridor astro surdo John Tudor. Tudor a gana 20 di su ultimo 21 weganan rgular di temporada. E lo lanza wega un, cuatro y siete si e serie bay e limite di 7 wega.

E segundo wega Herzog ta cuminza cu otro astro di Cardenales, Danny Cox y diamars cu Joaquin Andujar.

Royals a bira di cinco equipo den historia pa gana un serie di siete wega despues di tabata perdi 3-1. Naturalmente eseynan tabata den Serie nan mundial y esaki a tuma lugar den playoffs.

Tele Aruba lo no transmiti e weganan di serie mundial e aña aki y esaki mas bien pa motibo cu e stacion di television na Aruba so lo no por carga e gastonan total di transmicion via Satelite. Normalmente tanto Tele Curacao como Tele-Aruba tabata reparti gastonan pero como cu na Curacao esaki no por a logra, segun DIARIO tin entendi, Tele Aruba so lo no por tuma e responsabilidad aki.

Alegria cerca Royals y Cardinales



Ariba e combinacion di foto aki por mira momento cu Jim Sundberg ta braza lanzador Charlie Leibrandt despues cu Kansas City Royals a gana Toronto Blue Jays 6-2 pa asina a gana e pennant di liga americana di manera cu e serie mundial ta bira di estado Missouri cu San Louis Cardinals. Por mira ariba e otro foto Jack Clark di cardenales cu ta ser ataca pa su coleganan di equipo Tom Herr, Terry Pendleton, y Ozzie Smith despues cu su homerun di nobeno inning a duna Cardinals e victoria ariba Los Angeles Dodgers, eliminando Dodgers pa asina bay pa Serie Mundial contra Royals.



Nicaragua ta reclutando hombernan di 25 pa 40 aña

MANAGUA: Na Nicaragua hombernan di 25 pa 40 aña di edad ta ser yama pa drenta servicio militar obligatorio, segun un di e oficialnan di ehercito Federico Cerda a laga sa ayera.

Esaki a tuma lugar durante un conferencia di prensa.

E medida decreta pa presidente Daniel Ortega ta pa aumenta ehercito y e forza militar completo pasobra ta ser spera un ola di agresion contra e pais.

Segun e oficial e agresion ta ser spera di Estados Unidos y e tropanan di guerilleronan cu tin como blanco gobierno



DANIEL ORTEGA: "RECLUTA SOLDATNAN" NOBO!

sandinista cu nan kier deroca.

Na 1983 a cuminza recluta caba jovennan di 16 p 24 aña pa servicio militar. E reclutanan ta sirbi dos aña den ehercito. Ehercito di Nicaragua actualmente ta conta cu 50 mil soldat pero si conta e milicia acerca y tambe e reserva militar esaki por monta na 150 mil persona.

Cu e unidadnan nobo di reserva lo bini acerca ainda un 50 mil persona mas, segun circulonan militar.

Complot kibra na Nicaragua

MANAGUA: Ayera na Nicaragua un complot di rebeldenan cu kier a comete algun atentado di bom a ser kibra. E atentadonan mester a tuma lugar na e lugarnan mas ocupa den capital Managua.

Durante un conferencia di prensa, funcionarionan di ministerio di asuntonan di interior a presenta tres persona cu tabata envolvi den comete e atentadonan.

Segun e ministerio nan tin lazo cu e frente democratico di Nicaragua cu ta lucha contra gobierno sandinista na Managua.

Un di e tres personanan ta un comerciante di 50 aña kende ta esun cu a divulga di e atentado pa motibo, segun el a declara, cu e atentadonan mester a tuma lugar unda tin cantidad di hende y especialmente den un supermercado y e no kier a forma parti di esaki.

Decenas di herido durante atentado di bom na Noord Irlanda

BELFAST– Na Londonberry, e di dos ciudad na Noord Irlanda, 30 persona a ser herida ora cu un truck di entrega, carga cu explosivo, a bula for di otro.

E explosion a tuma lugar net dilanti di un centro comercial druk bishita, asina polisnan a bisa.

E Ejercito Republicano Irlandes (IRA) a responsabilisa su mes pa e atentado.

Segun polis, bastante tienda a sufri daño y e forsa di e explosion por a ser sinti den cayanan mas a leeuw. Bentananan tabata cai. Entre e heridonan, cu no ta grave, tin tres agente policial. Nan tabata kitando tur hende for di area ey net algun minuut despues cu polis nan a haya notificacion cu e bom lo explota.

E truck anteriormente a ser roba den e parti romano catolico di e ciudad pa un grupo di hombernan arma. Despues di esaki el a ser yena cu explosivo y cerca di e centro comercial el a ser explota, segun polis.

Dos polizon abordo di barco

ORANJESTAD(AAN)– Diahuebs anochi mas o menos 9.30 or un barco cu ta navega bao di bandera panameño a yega Aruba for di Curacao y abordo tabata tin dos polizon.

Tabata M.M. di 27 aña y S.D. di 25, ambos di Pakistan.

Segun nan declaracion na autoridadnan, for di dia 16 di juli nan a subi abordo na Karachi.

Autoridadnan a prohibi nan di baha di e bapor y despues di dos ora e bapor a sigui su destino cu e polizonnan abordo.

BOLS
ELKE DAG EEN GLAASJE

MARTIJN TRADING Co.
VIERKANTIJZER
Tel.: 21492 EAGLE

TA HUUR

FOR RENT
Min 1 year
Two fully airconditioned
Fully furnished
APARTMENTS at
Nayostraat(Ponton)
Rent: Fls.500,– per month
excluding utilities
TEL: 21050

FOR RENT
Per november first 1985
large WAREHOUSE 420 m2
Fergusonstraat 19-A
opposite muebles tu hogar
Inf.Tel.21293

TA HUUR
UN CAS GRANDI
NA SIMEON ANTONIO
ENTRANTE 1 NOV. '85
pa informacion
Tel: 28005

TA BENDE

TA BENDE
TOYOTA COROLLA
1984
Costumized
por financia
yama tel.32849

OPORTUNIDAD UNICO
Pa motibo di traslado TA BENDE tur articulo di cas muebles luhoso y algun Antique na prijs barata.Frigidaire di dos porta vertical,stoof, wasmachine,set di sala,comedor,bar di palo y su stoelnan camanan escritorio,TV di color,HIFI system cu speakernan,fan di plafond cu luz,dressoir cu top di marmol y hopi otro articulonan.Angochi 15 A.Santa Cruz

TA BENDE
un TV marca G.E. di 19 inch
cu su mesa pa fls.425,–
Pa informacion pasa na
Hospitalstraat 34
of yama tel.23144

TA BENDE
un Camaro 1980 Berlineta
T-roof,full equip,A-1
condicion
TEL: 24233 off

TA BUSCA

A PERDE
Nos ta busca nos
LORA VERDE
(Amazone).Famia v/d Griend
Maria Christinastr8 tel.25501
Bon recompensa pa esun cu
por duna informacion.

TA BUSCA
Algun MUCHA MUHER
cu experiencia di baile
edad 17 pa 22 aña
TEL: 21613

A SER PERDI
Un POESHI color blanco
wowo blauw,becindario di
Brebastraat y Ponton
Inf, 29036
tin un recompensa GRANDI



Atencion Agricultor y
Horticultor!!!
A caba di yega:
Polyprop shade 47o/o &73o/o
Windbreak Fabric
Nutrex 20-20-20 fertilizer
Lanate 20o/o LIQ.
C-100/Chlordane 72o/o
Grow Bags & kunstmest
Kristalon
Diazinon & Lindane
Malathion & Dipterex
B.J.ARENDS & SONS
O'stad Home Center
"E adres pa Agricultornan"

TA BENDE

TA BENDE
un DATSUN 180 SX
Hardtop 1983-standard
Fls.8500,–
TEL: 23505

TA BENDE
Un OLDSMOBILE
OMEGA 1982
4 porta,fully equipped
den bon condicion
Por yama Tel:23094

TA BENDE
Tur muebles di cas,cashi paña
y tur articulonan di cas
Sero Janchi 43
diasabra-diadomingo henter
dia.

FALTA
3 DIA PA CUMPRA
****LOTTO****
CUMPRA AWE MES
Numbernan ganador
tabata
6-2-13-16

TA BENDE
2 television, 1 video VHS-1 wasmachine-stove-set di sala-frigidaire-cashicamber-cachi cushina-2 airco(1ta splittype y 1 ta window type)--stereoset--set di camber-Chevrolet Cavalier 1984 y mas articulonan di cas. Pa informacion:28665

TA BENDE
un Doka-timer Gralab 150
Naf.75,–
Venezuelastraat 28
Tel: 22798

TA BENDE
FREEZER
pa mas informacion
pasa na Carniceria
San Luis
Savaneta 159-E

TA BENDE
Set di camber 600,–1 Frigidaire 400,–,1 Stoof 200,– ,1 Ford Thunderbird 1980 y mas articulo di cas.Pa inf. Fam Cabral tel. 45553 of pasa P.C.Hootstraat 16 despues di 6'or p.m.

TA BENDE
UN TENT nobo nobo di 4 pa 5 persona di puro lona cu vloer.Den perfecto condicion.
Pa Fls. 350,–
Pa informacion
Tel. 31257 of
Cashero 46 Sta. Cruz.

IMPORTACIONES
"MI CASA"
Paradera 20;Tel.34646
Pa tur bo
Mosaico y Azulejos

Careda di Noord pa sporthall mañan

ORANJESTAD(AAN)– Mañan mainta pa di seis aña consecutivo Idefre ta tene su careda di Centro di Bario Noord pa Sporthall.

Despues di e prome careda, mirando e temponan marca pa e atletanan por nota cu e careda no tabata midi exactamente na 10 kilometer.

Pa ta exacto, e ruta tabata di 9.4 kilometer.

E aña aki Idefre a dicidi di haci e careda aki un oficial di 10 kilometer, mescos cu a pasa cu e Boulevard loop cu awor a bira oficialmente un carda di 10 kilometer.

E finish lo keda na mes lugar, dilanti Sporthall.

E stars a move e aña aki di Centro di Bario Noord pa Panaderia Turibana.

Claro ta cu e recordnan tambe a wordo cambia debi na e distancia nobo.

E recordnan nobo ta: Junioren te cu 18 aña 1984 Steve Duzanzon 37.34 (tabata 35.19 segun e distancia bieuw di 9.4 km). Open class di 19 pa 29 aña tabata 33.39 y awor ta 35.47. Damas Open Class 1984 tabata Lia Meles 38.52 y awor ta 41.21.

Sub Masters A di 30 pa 34 aña 1981 Dick Passchier tabata 34.36 y awor ta 36.49. Sub Masters B 35 pa 39 aña 1981 Fabian Tromp, tabata 36.58 awor ta 39.20. Master A di 40 pa 44 aña na 1984 Fabian Tromp tabata 36.58, awor ta 39.30.Master B 45 pa 49 aña Hubert Feliciana na 1981 tabata 37.14 awor ta 39.37 y Master C di 50 aña pariba Soffer de Jonge tabata na 1983, 41.41 awor ta 44.20.

Idefre ta spierta tur coredor un biaha mas pa tuma bon nota di e cambio di e start di e careda y di ora di salida cual lo ta 6.30 di mainta exacto.

Na tur amante di coremento distancia largo ta bay un invitacion pa bin apoya e coredornan durnte e careda y na e finish.

Knockout di futbol

ORANJESTAD(AAN)– En coneccion cu segundo lustro di equipo di billard Barracuda mañan y otro siman tin un torneo di Softball ariba tereno di deportivo stadion.

Pa 1.30 or Trappers ta enfrenta Taxi Drivers, sigui pa e wega entre Barracuda y Fermins Bar, pa 4.30 or Buccaneer contra Aruba Beach Club

Solamente hungadornan di billard so.



DEPARTAMENTO DI ASUNTONAN ECONOMICO
ARUBA
ANUNCIO

Segun Decreto di Ministro e siguiente prijsnan maximo a worde stipula pa territorio insular di ARUBA entrante 12 di oktober 1985.

Articulo/Marca	Contenido		Prijs maximo detayista	Prijs maximo consumidor	
a. Sucu:					
FLOWSWEET-blanco	12/5	lbs	f. 23,73	f. 2,14	+ 0,23
b. Te:					
NESTEA-instantaneo	12/1	oz.	f. 23,59	f. 2,18	+ 0,05
	12/2	oz.	f. 44,11	f. 4,08	+ 0,07
	12/3	oz.	f. 63,24	f. 5,84	+ 0,11
- Lemon	12/2	oz.	f. 28,55	f. 2,64	+ 0,06
- I.T.M.	12/10	oz.	f. 26,95	f. 2,50	+ 0,02
	12/20	oz.	f. 50,32	f. 4.65	+ 0,02
c. Coffie:					
NESCAFE-decaffeinated	12/2	oz.	f. 36,92	f. 3,42	– 0,05
	12/4	oz.	f. 67,95	f. 6,29	– 0,03
TASTER'S CHOICE-K.T.A.	12/2	oz.	f. 40,59	f. 3,75	– 0,14
-decaffeinated	12/2	oz.	f. 41,33	f. 3,82	– 0,15
DOLCA-instantaneo	24/4	oz.	f.145,16	f. 6,71	– 0,24
ALMENDRA TROPICAL-	48/50	gr.	f. 66,21	f. 1,53	P.S.
gemalen	12/500	gr.	f. 42,57	f. 3,94	
	24/500	gr.	f. 85,14	f. 3,94	– 0,15
d. Cuminda pa baby:					
NESTUM-5 cereales	24/280	gr.	f. 69,04	f. 3,19	– 0,06
e. Manteca:					
ANCHOR - cu salu	20/454	gr.	f. 47,31	f. 2,63	– 0,10
f. Margarina:					
BONA kuipjes	24/250	gr.	f. 27,44	f. 1,25	+ 0,07
ERA halvarina	40/250	gr.	f. 39,46	f. 1,09	+ 0,07
TRIO BANKET	4/2,5	kg.	f. 37,44	f.10,29	+ 0,94
TRIO CAKE	4/2,5	kg.	f. 33,86	f. 9,31	+ 0,85
TRIO CREME	4/2,5	kg.	f. 33,76	f. 9,28	+ 0,85
TRIO KORST	4/2,5	kg.	f. 35,80	f. 9,84	+ 0,90
BLUE BAND-halvarine kuipje	24/500	gr.	f. 42,56	f. 11,97	P.S.
BECEL-kuipjes	24/250	gr.	f. 34,00	f. 1,56	+ 0,09
-beker	24/500	gr.	f. 58,61	f. 2,71	P.S.
g. Lechi polvo:					
KLIM-28o/o vet	24/400	gr.	f. 54,94	f. 2,47	– 0,18
	12/1	kg.	f. 60,83	f. 5,47	– 0,45
	6/2	kg.	f. 57,89	f.10,42	– 0,53
instantaneo	12/900	gr.	f. 60,83	f. 5,47	– 0,45
	6/1,8	kg.	f. 57,89	f.10,42	– 0,53
NIDO-instantaneo	12/900	gr.	f. 63,55	f. 5,71	+ 0,15
	6/1800	gr.	f. 60,72	f.10,91	+ 0,26
	6/2500	gr.	f. 75,27	f.13,55	– 0,76
h. Lechi bleki:					
NESTLE-condensa cu sucu	72/113	gr.	f. 26,71	f. 0,41	+ 0,03
	48/397	gr.	f. 40,10	f. 0,93	+ 0,03
COAST-evapora sin sucu	48/410	gr.	f. 35,36	f. 0,82	– 0.02

Inglesnan por cuminza forma marichi

LONDRES: E hungadornan musical di e seleccion di futbol di Gran Bretaña por cuminza forma mariachi numa pa nan participacion den mundial di Mexico.

Inglatera a sigura su pasashinan pa Mexico ganando Turquia den Wembley Stadion dilanti 52.500 fanatico cu score di 5-0. Cu e victoria aki Inglatera a bira inalcansabel pa e otro equiponan.

Inglatera a termina cu 7 wega hunga cu 11 punto faltando un partido mas pa hunga contra Irlanda Noord dia 13 di novêmber. Irlanda Noord ta sigui cu 9 punto, Finalandia cu 8, Rumenia cu 7 y Turquia cu 1 punto. Turquia dia 13 di novêmber ta enfrenta Rumenia.

Weganan preta ayera anochi den basket

ORANJESTAD(AAN)– Den veteranos y den A classe caballeros tabata tin dos partido preta di basketball ayera anochi ariba cancha di Sporthall.

Den veteranos, Concorde Express a enfrenta RCA el Faquir. Si no tabata pa dos tiro cu a falla di Eddy Laaf y di Charles, El Faquier por a empata y hasta gana.

Nan a bin perde e wega cu score di 46-42 pues cu net e 4 puntonan cu a bay perdi.

Na soseigo Concorde Express tabata riba 27-21. Rob v.d. Vaart di Concorde a anota 19 punto y Harold Farro di RCA el Faquir a anota 17.

Den A classe Concorde Hotel a bin perde pa diferencia di dos punto.

Na half tambe nan tabata perdiendo cu diferencia di dos punto.

Playa Ravens a duna bon partido pa por a gana e encuentro aki, terminando na half cu ventaha di 24-22 y finalmente a gana cu score di 64-62.

Troy Nedd tabata topscorer pa Playa Linda Ravens y pa Aruba Concorde e mihor anotador tabata Dean Gumbs cu 32 punto.

Victoria facil pa Adams

ORANJESTAD(AAN)– Den e campeonato di basketball junioren, ayera anochi e equipo di Adams a logra un victoria facil ariba Burger King.

Adams chiclets a tuma ventaha for di cuminzamento y cu un diferencia amplio den anotacion.

Na sosiego e wega tabata 27-4.

Despues di sosiego Burger King a mehora su wega y a logra anota 16 punto mas, pero esaki no tabata bastante ni pa cubri e desventaha di prome cu sosiego.

Adams a anota den segundo tempo 23 punto mas y e wega a termina 50-20 na fabor di Adams.

Nigel Nedd di Burger King a anota 12 punto y Giovanni Robles di Adams a anota 15 punto den e partido.

Ladron a prepara comestible pero no a yega leeuw cu nan

ORANJESTAD(AAN)– Diahuebs madruga mas o menos diez pa dos polis a ser dirigi pa un restaurant na Tanki Leendert pa motibo cu tin hende cu a ser mira den e establecimento.

Polis a rondona e edificio y a ripara cu parti pazuid tabata tin un porta forza y cu ainda e tabata habri.

Den e edificio tabata e homber di inicialnan N.d. J. di 29 aña pero polis a tende tambe algo straño cu ta indica cu lo mester tin mas hende den e edificio.

Durante interogacion N.d. J. a nenga cu lo tin complice cune y a resulta verdad cu tabata su so.

Durante investigacion a resulta cu el a prepara un caha den cual el a hinka un paki di pokchop, caha di webo, dos paki di pia di galiña y dos siboyo.

El a ser hiba warda y entrega na recherche.

MARTIJN TRADING Co.
STALEN PLATEN
Tel.: 21492 EAGLE

Americanonan deteni na Egypto

CAIRO: Durante ultimo diez dianan 5 americano a ser deteni na Egypto; segun declaracion di vocero di embahada americano na Cairo.

Di otro banda ta ser bisa cu nan a ser deteni pa motibo di "actividadnan religioso cu na Egypto no ta permiti".

Edward Bernier, vocero di embahada americano a bisa cu constantemente nan ta den contacto cu e detenidonan y te asina leeuw cu nan sa, ainda tin cinco americano deteni.

Tambe Bernier a laga sa cu nan tin contacto constante cu autoridadnan di Egypto.

E "actividad religioso" cu segun autoridadnan ta e motibo di detencion, ta di cierto secta of cultura di cual Egypto no tin informacion.

Leynan di Egypto ta duna libertad di religion, pero no ta tolera practica di religionnan excentrico.

Acuerdo logra pa libera yiu muher di presidente Duarte

SAN SALVADOR— Gobierno y Frente di Guerroyeronan na El Salvador a yega na un acuerdo pa libera yiu muher di presidente Jose Napoleon Duarte, kende hunto cu un amiga di dje a ser secuestra dia 10 di September ultimo.

Ines Guadalupe Duarte Duran y Ana Cecilia Villeda lo ser laga liber despues di diadomingo venidero, segun informacion nan oficial di Salvador.

Ministro di Trafico y Comunicacion, Julio Rey Prendes, a bisa cu gobierno ta dispuesto pa libera 22 preso politico a cambio di e dos mucha muhernan.

Polis australiano malcontento cu ley nobo

SYDNEY— Polis na Australia ta masha malcontento despues cu diahuebs, un ley nobo cu ta bisa cu polisnan mester hiba personanan bau influencia di alcohol cas, en bez di duna nan un cuarto gratis pa pasa na guayaba a drenta na vigor.

"Nos tin hopi mas cos di haci cu hiba hende burachi cas", asina presidente di associacion di polis , John Greaves, a bisa'

E ley nobo , cu ainda mester ser discuti den parlamento di estado, ta duna polis mas stipulacionnan con pa actua cu hende cu ta riba caya bau di influencia di alcohol.

Abbas a laga sa cu Arafat a exigi di dje pa negocia cu secuestradornan

BELGRADO: Lider di frente di liberacion palestino Abu Abbas a declara cu lider di Organizacion pa liberacion di Palestina Yasser Arafat a exigi di dje pa e negocia cu e secuestradornan di e bapor Achille Laura.

Na su yegada na Belgrado Abbas a declara esaki na e corant Vjesnik y ayera e entrevista a ser publica.

Segun e relato na Jugoslavia, Abbas cu ta ser considera pa Estados Unidos como e cerebro tras di e secuestro , Abbas a bandona e pais caba .

Encuanto e acusacionnan Americano Abba a laga sa cu ta conoci generalmente cu su organizacion no a participa den accionnan pafo di lugarnan ocupa door di Israel.

Abbas a bisa cu lidernan di OLP a spera cu despues di e ataque aereo ariba cuartel general di nan organizacion na Tunesia cu lo a bay secuestra un avion como reacion.

Cu un bapor italiano a ser secuestra a sorpende tur hende pa motibo cu den mundo aki tur hende sa cu nos tin lazonan bon y estrecho cu Italia, segun Abbas den e entrevista.



ARAFAT A DUNA ORDO PA NEGOCIA !

Morto y herido durante lantamento den prison na Chile

SANTIAGO— Durante un tiroteo entre guardianan di prison y prisoneros na Santiago, Chile, tabata tin seis morto y

Sigui lesa pag. 14

Na nomber di su esposo, rumannan y demas familianan, ta invita tur bisiña, amigonan y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di misa pa recorda di 5 aniversario di fallecimento di nos inolvidable difunto:

SRA. CARMEN MARIA MARTILIA JANSEN
(Moes)

cual lo tuma lugar diadomingo 20 di october pa 8.30 or di mainta Iglesia Santa Teresita na San Nicolas, pa descanso di su alma

Esposo y rumannan.

Cu honda pena peroconformecu Dios su voluntad nos ta participa fallecimento di:

SRA. CAROLIEN SEDNEY RAMPERSTAP

(Mihor conoci como Mev. Surnam)



Na nomber di su esposo:
Adolf Sedney (Baas)
Su yiunan:
Edgar Sedney y familia na Curacao---Johanna Blaaker y familia na Hulanda---Hugo Sedney y familia na Hulanda
Su yiu di crianza:
Stanley Priest y familia --su nieta y nietonan, bisanieto y bisanietanan, su prima Nelly Gonesh na Curacao, demas familianan:Sedney, Priest, Blaaker, Hertz,Cairo, Cabenda, Ramjahnam, Ramsundersing y Ramsing y demas familianan, ta invita tur bisiña, amigo y conocirnan, trahadornan di UPA, pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 22 di october pa 4 or atardi saliendo for di misa Santa Teresita y despues pa santana catolico na San Nicolas. For di 2 or e restonan mortal lo ta den misa Santa Teresita na San Nicolas. Agencia Funeraria del Pueblo ta extende su mas hondo condolencia na familianan di e fallecida.

GRADECIMENTO

Familianan di difunto:

ALFEITO FABIAN DAKE

Ta gradici tur familianan y conocirnan cu di un of otro manera a mustra atencion na ora di malo, fallecimento y entiero di nan difunto. Gradecimento ta bay specialmente na Dr. Vallejo, Dr. Wever y tur verpleegster y broedernan di Dr. Horacio Oduber Hospital y tambe na Dr. Mariano Defilló Regart na Sto. Domingo. Danki tambe na tur esnan cu a manda flor, krans y telegram. Boso atencion , yamadanan y presencia tabata un gran consuelo pa nos tristeza. Tambe ta participa cu lo tin 3 Santo Sacrificio di misa dianan 19(awe) dialuna dia 21 y diaranzon dia 23 na Iglesia San Fransisco na Playa pa 7 or anochi. Gradecimento tambe ta bay na Agencia Funeraria del pueblo pa nan bon servicio.

Pa medio di esaki familia Roos ta gradici Dr.nan Engelbrecht, Saladin, y Anaya, tambe soeur Gregoia, Hoofdzuster Bareño y su personal di afdeling 2e klasse di Dr.H.O.duber Hospital, tambe familia Visser y personal di Visser Trading Aruba, pastoor Pasadilla, tur amigo(a)nan , bisiña y tur cu a demostra atencion na ora di enfermedad y morto di nan difunto:

FRANCIS REGINALD ROOS

Tambe ta participa cu lo tin 3 Santo Sacrificio di misa pa 7 or anochi na misa Santa Filomena na Paradera Diasabra 19 (awe) diaranzon dia 23 y diavirna dia 25 di october. Boso atencion y presencia tabata un gran consuelo pa nos tristeza.

INVITACION

Yiunan di difunta

Catharina Bremo—De Mey



ta invita famia y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa dia 20 october 1985 pa 10:00'or na misa Santa Filomena na Paradera, pa recorda di 5 aña di fallecimento di nan mama

INTERNACIONAL

Prome fabrica pa kerosin saca di gas natural

NEW YORK— Na Nueva Zelandia e prome fabrica comercial na mundo pa produccion di kerosin for di gas natural a cuminsa opera, asina e compania petrolera Mobil, cu a inventa e procedura aki, a duna di conoce ayera.

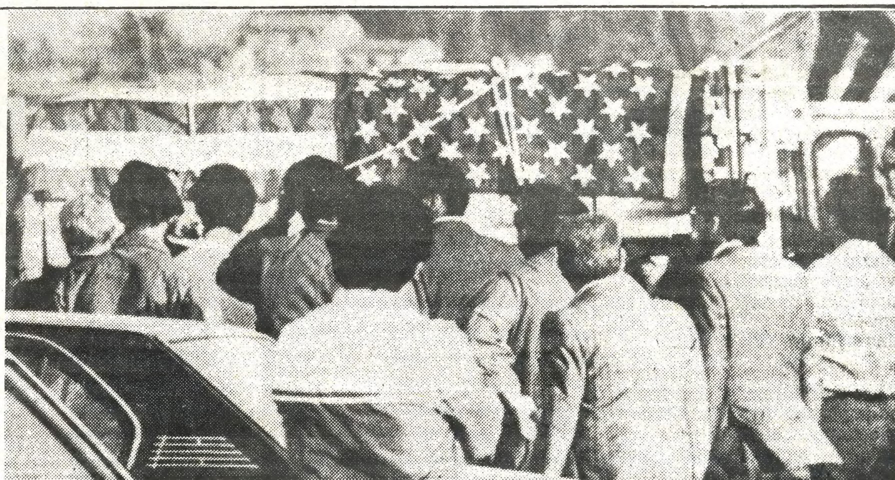
E produccion lo ta aproximadamente 2.3 millon liter pa dia.

Si na 1986, e fabrica ta funciona riba tur su capacidad e fabrica por abastece un tercera parti di kersosin usa na Nueva Zelandia.

E fabrica ta ser exploita pa New Zealand Synthetic Fuels Corporation.

Mobil ta doño di empresa cu un cuarto di e accionnan y e restante di accionnan ta den man di gobierno.

Produccion di kerosin synthetico ta mesun costoso cu e produccion di kerosin den e unico refineria di Nueva Zelandia.



Ariba e foto aki por mira momento cu e caha di morto di e americano Leon Klinghoffer ta ser poni ariba Van di polis na aeropuerto di Roma pa wordo transporta pa Estados Unidos.



Presidente di Egypto Hosni Mubarak aki ta condecorando e piloto di e avion Boeing di Egypcio cu a ser intercepta pa avionnan di guera americano, pa su corahe civico.

Cinco miembro nobo pa consejo di seguridad di Naciones Uni

NEW YORK— Bulgaria, Congo, Ghana, Venezuela y Emiratonan Arabe desde prome di Januari lo forma parti pa dos aña di Consejo di seguridad di Naciones Unidas. Esaki tabata e resultadonan di eleccionnan cu a ser teni durante di e reunion general di diahuebs.

Pa motibo di desacuerdonan entre Ghana y Liberia, tabata tin mester di cuatro votos pa yena e asientonan di un di e paisnan africano dentro di e consejo.

Segun embahador di Ghana, e candidatura di Liberia no ta aceptabel pa e Grupo Arabe ni pa bloque Sovietico.

E cinco paisnan den e consejo di seguridad ta re-emplasa Burkina Fasso, Oekraine, Egypto, India y Peru. E paisnan aki mester cede nan puesto fin di aña aki. Consejo di Seguridad di Naciones Unidad tin 15 pais miembro.

E cinco otro paisnan, no-miembro permanente, Australia, Dinamarca, Madagaskar, Tailandia, Trindidad Y Tobago, lo mester sede nan puesto na fin di aña 1986.

Gran Bretania, China, Francia, Union Sovietica y Estados Unidos ta miembronan permanente di e conseho y tin derecho di veto.



E foto aki a ser saca di Leon Klinghoffer abordo di Achille Lauro door di un di e pasaheronan net prome cu e secuestro di e bapor di turismo a tuma lugar.

Comunsitanan libanes ta comete suicidio na Sud Libanon

SIDON—Terroristanan Libanes ta comete suicidio durante un atentado cu bom riba e emisora di radio cu ta ser financia cu placa mericano.

Durante e atentado seis persona lo a muri sigur, asina ta ser comenta den circulonan di milicia y tropanan di seguridad na Sud Libanon.

Na Beirut Frente di Oposicion Nacional Libanes, un organisacion cu ta forma parti di e tropanan guerriyero contra Israel, a responsabilisa su mes pa e atentado riba e stacion di radio "Voz di Esperanza".

Frente di Oposicion Nacional Libanes ta bisa cu e atentado ta pa cera boca di e "marionetanan di speranza".

Den un comunicado di prensa cu a ser entrega na un agencia internacional, ta ser menciona cu cuatro miembro di e Partido Comunista Libanes a comete e atentado pa defende e lucha contra e milicia sur libanes (SLA) cu ta ser sosteni pa Israel.

E comunicado ta papia di formanan vil di opresion contra e pueblo libanes.

E cuater hombernan a drenta e edificio diahuebs mainta, tira un miembro di SLA mata y despues ta rementa nan mes for di otro cu bom.

Segun fuentenan di SLA na Jeruzalem, aparte di e cuatro guerriyeronan, un miembro di SLA y un guardia di e edificio tambe a ser mata.

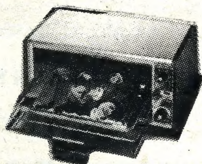
"Voz di Esperanza" cu ta un stacion di radio particular, ta ser maneha pa misioneronan americano.

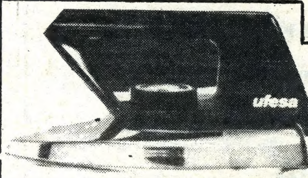
Transmisionnan di e radio ta di caracter cristian y mayoria vez ta ser predica na ingles y arabe.

E stacion aki tabata un blanco di e terroristanan un biaha caba.

WEEKEND SPECIAL
NA:
ANTHONY SALES
SAVANETA TEL. 47968

TOASTER OVEN BROILER
Reg: Fls. 125,00
Special: Fls. 90,00





HERO DI STRIKA SECO . BON CALIDAD
Reg: Fls. 35,00
Special: Fls. 25,50

AWE DIASABRA TA ULTIMO DIA DI

Habri Tur dia di
8.30 a.m. te cu 6.30 p.m.

Probecha !

MARTIJN TRADING Co.
BRONS IN STAVEN
Tel.: 21492 EAGLE

Un storia saca for di e buki "E REGRESO Y OTRO CUENTANAN", scirbi na Jossy Mansur.

E REGRESO

E FINAL DI UN PISTOLERO

CAPITULO 1

Un biento seco a extende su mes ariba e desierto di Arizona.

Suplando a traves di New Mexico, y moviendo den direccion sur, e tabata bayendo rumbo pa frontera, na unda e lo cruza pa bay muri den e regionnan arido di e pais Azteca.

E solo inclemente tabata haci tera suda bao e intensidad di su rayonan.

Numeroso warawara tabata descansa cu flohera ariba e ramanan seco di un mata solitario, gacha manera galiña ora anochi cay.

Nan wowonan, sin embargo, no tabata cera.

Nan tabata rista horizonte constantemente, buscando e cuminda cu tabata hopi scars den e teritorio desprovisto di casi tur sorto di bida.

Ta poco biaha nan tabata come bon den e desierto di piedra, solo , santo y secura.

Di pronto un di nan a lanta su cabez cora, su wowonan concentra den un punto preto cu a caba di aparece den lejania.

El a rek su halanan inmediatamente y el a cuminza ascende lentamente, flotando den e aire caldea, bayendo poco poco ariba biento te na unda e presunto victima a yama su atencion.

Den un sucesion rapido, e resto di e manada di pareha cu pluma di luto a lanta vuelo, sumando nan mes na dje.

Poco poco nan a cuminza flota ariba biento, rumbo pa noroeste.

No tabata tin pura.

E homber no tabata tin ningun posibilidad di haya refugio.

Pronto nan lo por satisface nan hamber.

Siniestramente nan a cuminza bula den circulo ariba un jinete solitario.

e ta continua dialuna.

Centenares di morto door di orcan na Vietnam

HANOI: Un orcan considera como tormento tropical pisa ayera a causa dañonan grandi den e provincia Binh Tri Thien na e parti central di Vietnam.

E destruccionnan a cuminza for di diaranzon caba cu awacero torrencial cu despues a desarolla den tormento tropical fuerte.

Segun publicacionnan den prensa ayera centenares di hende a perde nan bida y miles a keda sin hogar, mientras cu e daño causa tambe ta considerable.

Trabaonan di rescate ta tumando lugar continuamente sin sosiego pa trata na rescata sobrevivientenan, segun e corant nan funcionarionan di gobierno cu ta coordina e trabaonan aki no por duna ainda cifra di e cantidad di victimanan di e trageia cu ta un di esnan peor di ultimo añanan den e pais.

E orcan cu viento di mas di mas di 120 kilometer pa ora a laba tur hogar cu e por a haya na costa di e provincia Binh Tri Thien, bay cu nan. Tambe tur e dijknan y camindanan den e provincia a ser kibra.

Centenares di palo di luz a ser ranca y tambe palonan di telefon.

Esaki a pone cu e area a wordo isola por completo.

Den ocho distrito di e provincia mas di 95 porciento di e casnan a ser destrui.

Mayoria parti di hospitalnan, clinicanan y schoolnan no por ser usa mas.

Centenares di hende a muri, ta herida y a desaparece y decenas di mil hende ta sin hogar, sin cuminda, y sin medicinas segun e corant Nan Dan.

Mas di 100 mil hectare di tereno di aroz y 30 mil hectare di plantacion di manioc a ser destrui door di biento y awa di lamar.

Den e ciudad bieuw Hue segun e corantnan 80 porciento di matanan a ser ranca for di tera.

Protesta mundial contra ehecucion di Moloise

PARIS: Rond di mundo a protesta ayera contra ehecucion di e nacionalista Moloise na Pretoria.

Su mayornan a haya oportunidad di mire pa ultimo vez diaranzon ultimo y na e ocasion ey el a entrega un di su poesianan mencionanando cu ningun hende mester tin miedo di muri pasobra tur hende a bini na mundo cu un obhetivo y tambe pa muri despues di esaki.

Rond di e pais tabata tin lantamento ayera tambe y especialmente hendenan di color cla tabata victimanan di esnan color scur cu a lanta contra e ehecucion.

Dos polis a ser hinca cu cuchio, un tercero a ser herida cu piedra na cabez y un ciudadano color cla a ser ataca y malamente herida door di gruponan di demostrante.

Winie Mandela ayera tambe a viola e prohibicion di salimento y a tuma parti den demostracionnan ,pero ningun autoridad kier a pone man ariba dje tampoco.

Morto

Cont. di pag. 12

25 herido.

E tiroteo a cuminsa despues cu diavierna merdia algun prisonero a lanta contra otro, asina fuentenan oficial a bisa.

Entre e heridonan tin cinco miembro di e sindicato di crimen, asina un fuente di polis paramilitar a laga sa. Segun inspector Emilio Alfaro Parra, motineronan a mata un guardia cu nan tabata tin como rehen.

Funcionarionan di polis a declara poco prome cu e prisoneronan a tene varios guardia como rehen. Esakinan a descubri un intento di escape di e prisoneronan.

Lidernan sindical, Rodlofo Seguel y algun otro funcionario di sindicato tabata cera pa tres siman caba den e prison aki. Nan ta ser acusa di actividadnan subversivo contra e regimen di General Augusto Pinochet.

For di bon fuentenan ta ser bisa cu e sindicalistanan a ser muda pa un otro prison durante di e tiroteo.

Test di AIDS pa ehercito americano

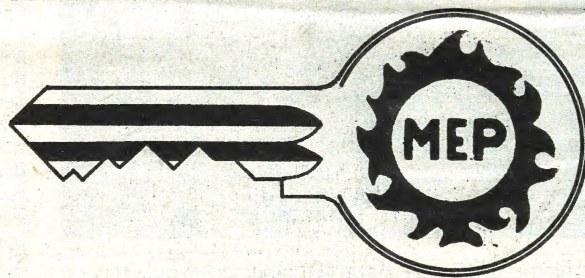
WASHINTON - Ministerio di Defensa na Waschington ayera a duna di conoce cu tur personal americano femenino y masculino, tur militar y recrutanan nobo lo ser someti na pruebanan di AIDS.

Ministro Casper Weinberger a tuma e decision aki despues di a delibera cu representantenan di Marina, Forza Aereo y Terrestre.

Desde prome di October solamente militarnan nobo tabata ser controla, mientras cu desde prome di Juli, dunadornan di sanger na instalacionnan militar tabata ser someti na pruebanan.

MARTIJN TRADING Co.
INDUSTRIAL TAPES
Tel.: 21492 EAGLE

MEP MEP MEP MEP



BO TA CORDIALMENTE INVITA PA

INAUGURACION

DI OFICINA DI M. E. P.

DIADOMINGO 20 OCT. 1985

PA DISTRICTO DI POS CHIQUITO,

SABANA BASORA 5 - A, 11'OR A M.

PA DISTRICTO DI PLAYA PARIBA,

KARAWARASTRAAT, 2'OR P. M.

PA DISTRICTO DI PLAYA PABOU Y CENTRAL

WILHELMINASTRAAT 8, 4'OR P. M.

CUAL LO TA ALAVES E SEDE DI M.E.P.

MEP TA GARANTIA,

PA ARUBA SU ECONOMIA

MEP MEP MEP MEP

SOCIAL



Diahuebs a celebra nan Boda di Oro, SR. y SRA BONIFACIO Y MARIA STAMPER. E feliz pareha ta ricibi masha felicitacion di nan 9 yiunan, nieto y nietanan, demas familia y naturalmente tambe di DIARIO.



Awe ta cumpli 16 aña e jovencita cantante popular VIVIAN MARIOLINA KOCK cu ta ricibi felicitacion di su mama Marietta, tata Mario di su ruman Erwin, di Mariachi Lirios del Campo, alavez Vivian ta celebra awe tambe aniversario di boda di su mayornan cu ta cumpli 14 aña di feliz bida matrimonial. Di parti di DIARIO tambe ta bay masha felicitacion pa Vivian y su mayornan Sra. Marietta y Sr. Mario Kock.



Awe ta di fiesta e travieso di cas GARVEY TROMP cu ta ricibi felicitacion di su dos mamanan, di su papa Frank, di su tanta y omonan, primo y primanan, wela y welonan, madrina y padrino tambe di su amigo Frans, di su amigitonan di Aurora Kleuterschool y tambe di DIARIO.



Awe ta cumpli dos aña JORGE LA FONTAINE cu ta ricibi felicitacion di su mama y tata, tambe di su tantanan y omonan, primanan y primonan, di su madrina y padrino y di DIARIO.

Cu inmenso alegria y cu Dios su boluntad MARK JOSEF hunto cu mi Mami Gardenia y mi Papi Tirso ta anuncia yegada di mi ruman muher

Tirzlyn Nadine Kolsin

Dia: 8 okt.'85
Ora: 2:58 p.m.
Peso: 3610 gr
Futuro adres Cumana 113



PEDRO TROMP ta cumpli 40 aña awe y ta ricibi masha pabien di su señora, yiunan, tata Juan rumannan, demas familia y di DIARIO.

MARTIJN TRADING Co.
POETSKATOEN
Tel.: 21492 EAGLE



Sandra Gonzaleza ser eligi como empleado di luna di Holiday Inn y aki ta ricibi su premio di Sr. Rigo Angela. Sandra ta general Typist di e hotel na oficina di relacionnan publico y ta re-emplasante di Guest Service Managers y Social Hostes den nan ausencia.

Trahador a equivoca den cambio

ORANJESTAD(AAN)— Diahuebs mainta un trahador na pomp di gasoline na San Nicolas a pidi asistencia di polis pa yuda busca chofer di un auto di cual el a duna e number na e agentenan.

A resulta cu e homber a paga e trahador di pomp di gasoline pa 50,58 florin di gasoline cu el a cumpra.

E trahador di pomp di gasoline, G.D. di 65 aña a kere cu ta 100 florin el a ricibi y a duna e homber cu tabata maneha e auto e suma restante di 100 florin, y ta despues el a bin ripara cu no ta 100 florin e homber a paga pero ta 50 florin el a ricibi.

Recherche a keda di busca chofer di e auto.

MEP ta habri oficina na Dakota

ORANJESTAD(AAN)— Diadomingo awor pa 2 or merdia, MEP ta habri su oficina di Dakota na Rondweg/Karawarastraat

Lo tin varios discurso y tambe un celebracion di apertura di e oficina.

DE ARUBAANSE KUNSTKRING
Ta presenta diabierna 25 oktober pa 8.30 p.m. den Cas di Cultura
TRIO "GUITARRAS DE PANAMA"
Amantenan di Gitara no por perde e oportunidad aki
Kaarchi obtenible na tur Boekhandel y na Cas di Cultura
fls.10,--;Miembro/Juventud fls.8,--